



Albert W E B E R - 80 Jahre

A l b e r t W E B E R - 8 0 J a h r e

Am 20. November 1977 vollendet Honorar-Professor und Ministerialrat i.R., Dipl.Ing. Albert W E B E R sein 80. Lebensjahr. Er war der erste Leiter der IUFRO-Arbeitsgruppe für Wildbach- und Lawinenverbauung, die beim XIII. IUFRO-Kongreß in Wien im Jahre 1961 neu geschaffen wurde. Grund genug also, dem Jubilar an dieser Stelle die besten Wünsche zum Ausdruck zu bringen.

Professor WEBER war stets der Praxis, Forschung und Lehre gleichermaßen zugetan. Die stolzen Ergebnisse seiner unermüdlichen Tätigkeit zeigen sich sowohl in den unter seiner Leitung im Ennstal und Salzkammergut ausgeführten Verbauungen (Lettenbach, Ödensee Traun, Hallstätter Lawinen), als auch durch das später in die Praxis getragene Wissen, - - sei es in seiner Eigenschaft als verantwortlicher Abteilungsleiter des gesamten österreichischen Wildbach- und Lawinenverbauungsdienstes (1951 bis 1962), sei es als Dozent und Professor an der Hochschule für Bodenkultur in Wien (1952, bzw. 1962 bis 1971). Sein Hauptaugenmerk galt dem Verbauungssystem an sich und der geomorphologischen Betrachtungsweise der Wildbach- Erosion. Spezielle Studien betrafen Flyschbäche, Wildbachsperrren, Geschiebeablagerungsplätze, Böschungssicherungen, sowie die internationale Abklärung der Fachsprache. Die Ergebnisse dieser Arbeiten schlugen sich in zahllosen Veröffentlichungen und Vorträgen nieder. Nicht zuletzt sei die Förderung und Unterstützung vieler Versuchs- und Forschungsarbeiten in der Praxis und an der Forstlichen Bundesversuchsanstalt dankend hervorgehoben. Die internationale Wertschätzung zeigte sich wohl am deutlichsten durch die Wahl zum Vicepräsidenten und später zum Ehrenpräsidenten der Arbeitsgruppe für Wildbach- und Lawinenverbauung in der Europäischen Forstkommission in der FAO.

Mögen dem Jubilar Gesundheit und Schaffenskraft noch lange erhalten bleiben!

A l b e r t W E B E R - 80th Anniversary

Hon. Professor and Ministerialrat i.R., Dipl.Ing. Albert WEBER celebrates his 80th anniversary on November 20, 1977. He was the first head of the IUFRO-Working Party for Torrent and Avalanche Control, which was founded at the 13th IUFRO-Congress in 1961 in Vienna. It is for this reason that the best wishes for this jubilee should be expressed here. Prof. Weber has all his lifetime been equally engaged in practice, research and teaching. The imposing results of his indefatigable activities are shown by the control constructions which were carried out under his direction in Ennstal and Salzkammergut (such as Lettenbach, Ödensee-Traun, Hallstatt-avalanches, Phyrn-torrent, etc) on one hand, and by his experience being used in practice on the other hand. He was the head of and in charge of the Department of Torrent and Avalanche Control of Austria (1951 to 1962) and Dozent and Professor at the University of Agriculture in Vienna (1952, 1962 to 1971 resp.). His main interest covered the control systems as such, and the geomorphological observation methods of torrent erosion. Special studies concerned "Flysch"-torrents, torrent check dams, debris deposits, slope security measures, control measures by plantations as well as the clarifying of the specialized vocabulary on an international basis. The results of his work were published and lectured. His assistance and support rendered for experimental and research work in practice and at the "Forstl. Bundesversuchsanstalt" (Federal Forestry Research and Experimental Institute) should be gratefully acknowledged. His high esteem internationally is best reflected by his nomination to be Vice-President and later on Honorary President of the Working Party of Torrent and Avalanche Control in the European Forestry Commission within the FAO. At this anniversary we all wish Dipl.Ing. Weber many happy returns of the day!

Le 20 novembre, Albert W E B E R, ingénieur diplômé, professeur honoraire, conseiller ministériel en retraite, fête ses 80 ans. Il a été le premier Directeur du Groupe de travail de l'IUFRO sur les travaux de protection contre les torrents et les avalanches qui avait été créée de nouveau à Vienne lors du XIII^e Congrès de l'IUFRO en 1961. Et cela est une raison bien suffisante pour que nous présentions ici nos meilleurs vœux à l'octogénaire.

Albert WEBER s'est toujours partagé également entre la pratique, la recherche et l'enseignement. Les éclatants résultats de son infatigable activité se retrouvent aussi bien dans les travaux de protection exécutés sous ses ordres dans la Vallée de l'Enns et dans le Salzkammergut (Lettenbach, Ödensee Traun, Avalanches de Hallstatt, Pyhrnbach etc.) que dans les connaissances qu'il a ultérieurement mises en pratique - que ce soit en sa qualité de chef du département de l'ensemble du Service autrichien des travaux de protection contre les torrents et les avalanches (1951 jusqu'en 1962) ou en sa qualité de chargé de cours et de professeur à l'Université des sciences du sol de Vienne (Hochschule für Bodenkultur) (1952, 1962 à 1971). Il s'est tout particulièrement attaché au système proprement dit des travaux de protection et à l'observation du point de vue géomorphologique de l'érosion des torrents. Il a procédé à des études spéciales sur les ruisseaux de "flysch", les barrages des torrents, les lieux de dépôts des graviers, la fixation des talus, les constructions de protection "vivantes" ainsi que sur l'élucidation du jargon professionnel sur le plan international. Les résultats de ces travaux ont été exprimés dans maintes publications et conférences. Une place spéciale revient, avec gratitude, à l'encouragement et à l'aide de nombreux travaux de recherche et d'étude exécutés dans la pratique ou dans le cadre du "Forstliche Bundesversuchs-

anstalt" (Institut fédéral de recherches sylvicoles). La nomination d'Albert WEBER au poste de vice-président puis de président honoraire du Groupe de travail sur les travaux de protection contre les torrents et les avalanches de la Commission européenne sur les forêts de la F.A.O, a été la manifestation la plus éclatante de l'estime dont il jouit sur le plan international.

Puisse notre octogénaire conserver encore longtemps santé et force créatrice !